

Goliath FunkVerstärker AV-GBA-REX

Quick Start Guide
V1.0.0



EU-Konformität
Dieses Produkt wurde gemäß den geltenden europäischen Richtlinien entwickelt und geprüft. Es erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien zur Sicherheit, Gesundheit und zum Umweltschutz.

CE
Hersteller gemäß EU-Richtlinien:
Avaloid GmbH, Otto-Hahn-Str. 9, 40721 Hilden, Deutschland

Deutsch

1 Lieferumfang

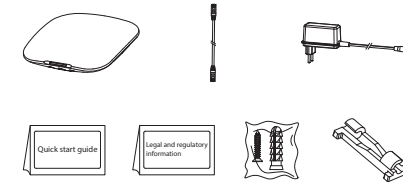
2 Aufbau

Nr.	Name
1	LED Status Anzeige
2	Ein-/Ausschalter
3	Stromkabel-Anschluss
4	Sabotagekontakt
5	Rückseitige Abdeckung

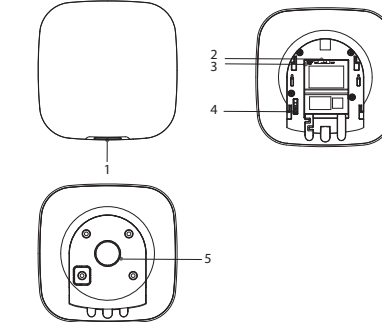
3 Montage

- 3.1 Einschalten des Alarm-Repeater.**
- 3.2 Hinzufügen des Alarm-Repeater zum Hub.**
- Stellen Sie sicher, dass die Version der DMSS-App 1.94 oder höher und die von Hub V1.001.R.20211215 oder höher ist.
 - Stellen Sie sicher, dass Sie den Hub zu DMSS und Dolynk Care hinzugefügt haben.
- 3.3 Erkennung der Signalstärke.**
- 3.4 Installation des Alarm-Repeater.**
- Scannen Sie den QR-Code auf der Verpackung, um das Benutzerhandbuch mit weiteren Informationen zum Gerät und seinen Installationsverfahren zu erhalten.

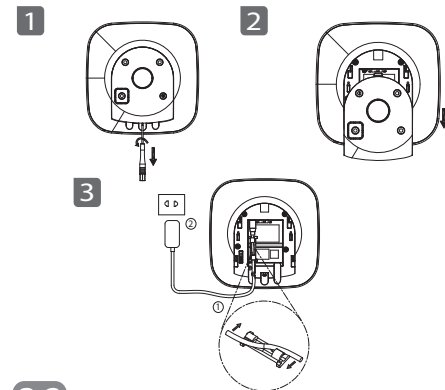
1 Lieferumfang



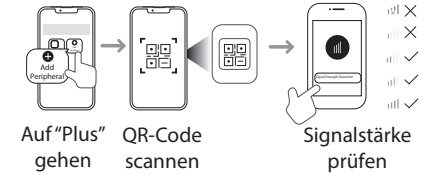
2 Aufbau



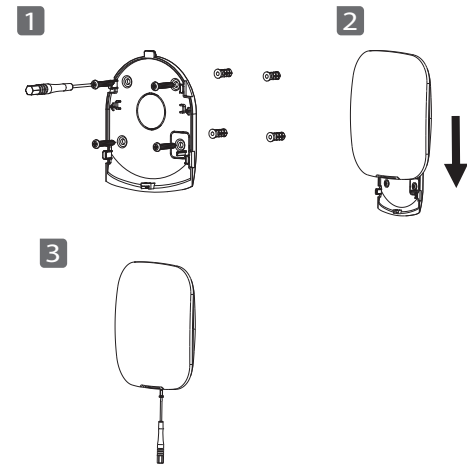
3.1 FunkVerstärker einschalten



3.2 App: DMSS



3.3 Montage



Technische Daten	
Frequenzbereiche / Sendeleistung	868,0–868,6 MHz, ≤ 25 mW (EIRP)
Kapazität	bis 128 Funk-Peripheriegeräte
Versorgung	12 VDC / 1,5 A
Notstrom	Integrierter Akku, bis 35 h Betrieb bei Netzausfall
Betriebstemperatur/ Luftfeuchtigkeit	–10 °C bis +55 °C / 10–90 % RH
Montage	Wandmontage, nur Innenbereich

WEEE-Hinweis



Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte geben Sie Altgeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen der Kommune oder im Handel ab. Durch die getrennte Sammlung und das Recycling von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Batterie-Entsorgungshinweis

Dieses Gerät enthält Batterien. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Der Endnutzer ist gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien an einer geeigneten Sammelstelle abzugeben.

Die Symbole auf den Batterien haben folgende Bedeutung:
Durchgestrichene Mülltonne: Batterie darf nicht in den Hausmüll.
Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei.
Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium.
Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Durch die getrennte Sammlung und das Recycling der Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

English

1 Checklist

2 Structure

No.	Name
1	Indicator
2	Power switch
3	Power cable socket
4	Tamper switch
5	Back cover

3 Installation

- 3.1 Power on the alarm repeater.**
- 3.2 Add the alarm repeater to the hub.**
- Make sure that the version of the DMSS app is 1.94 or later, and the hub is V1.001.R.20211215 and later.
 - Make sure that you have added the hub to DMSS and Dolynk Care.
- 3.3 Signal strength detection.**
- 3.4 Install the alarm repeater.**
- Scan QR code at the package to receive its user's manual for more information on the device and its installation procedures.

Italiano

1 Lista di controllo

2 Struttura

N.	Nome
1	Indicatore
2	Interruttore di accensione
3	Presa di alimentazione
4	Interruttore anti-manomissione
5	Coperchio posteriore

3 Installazione

- 3.1 Accendere il ripetitore di allarme.**
3.2 Aggiungere il ripetitore di allarme alla centralina.
- Assicurarsi che la versione dell'app DMSS sia 1.94 o successiva e che quella della centralina sia pari alla V1.001.R.20211215 o superiore.
 - Assicurarsi di aver aggiunto la centralina all'app DMSS o Dolyнк Care.
- 3.3 Rilevamento intensità del segnale.**
3.4 Installare il ripetitore di allarme.
Scansionare il codice QR sulla confezione per ricevere il manuale utente contenente altre informazioni sul dispositivo e le sue procedure di installazione.

Türkçe

1 Kontrol Listesi

2 Yapı

No.	İsim
1	Gösterge
2	Güç anahtarı
3	Güç kablosu soketi
4	Kurcalama anahtarı
5	Arka kapak

3 Kurulum

- 3.1 Alarm tekrarlayıcıyı açın.**
3.2 Alarm tekrarlayıcıyı hub'a ekleyin.
- DMSS uygulamasının sürümünün 1.94 veya üzeri olduğundan ve hub'ın V1.001.R.20211215 ve üzeri olduğundan emin olun.
 - Hub'ı DMSS ve Dolyнк Care'e eklediğinizden emin olun.
- 3.3 Sinyal gücü algılama.**
3.4 Alarm tekrarlayıcıyı kurun.
Cihaz ve kurulum prosedürleri hakkında daha fazla bilgi için kullanım kılavuzunu almak üzere ambalajın üzerindeki QR kodunu tarayın.

Polski

1 Lista elementów

2 Struktura

Nr	Nazwa
1	Wskaźnik
2	Przełącznik zasilania
3	Gniazdo przewodu zasilającego
4	Przełącznik sabotażowy
5	Pokrywa tylna

3 Instalacja

- 3.1 Włącz repeater.**
3.2 Dodaj repeater do centralki.
- Upewnij się, że wersja aplikacji DMSS to 1.94 lub nowsza, a centralki to V1.001.R.20211215 lub nowsza.
 - Upewnij się, że dodałeś centralkę do DMSS i Dolyнк Care.
- 3.3 Wykrywanie siły sygnału.**
3.4 Zainstaluj repeater.
Zeskanuj kod QR na opakowaniu, aby otrzymać instrukcję obsługi, w której znajdziesz więcej informacji o urządzeniu i procedurach jego instalacji.

Čeština

1 Obsah balení

2 Struktura

Č.	Název
1	Indikátor
2	Spínač napájení
3	Zdiřka pro napájecí kabel
4	Spínač ochrany proti neoprávněné manipulaci
5	Zadní kryt

3 Montáž

- 3.1 Zapněte opakovač alarmu.**
3.2 Opakovač alarmu přidejte do hubu.
- Overěte, že verze aplikace DMSS je 1.94 nebo novější a že hub je V1.001.R.20211215 nebo novější.
 - Zkontrolujte, že jste hub přidali do aplikací DMSS a Dolyнк Care.
- 3.3 Detekce síly signálu.**
3.4 Namontujte opakovač alarmu.
Další informace o zařízení a postupu jeho montáže získáte v návodu k obsluze dostupném po naskenování kódu QR na balení.

Nederlands

1 Controlelijst

2 Structuur

Nr.	Naam
1	Indicator
2	Voedingsschakelaar
3	Aansluiting voor voedingskabel
4	Sabotageschakelaar
5	Achterklepje

3 Installatie

- 3.1 Schakel de alarmversterker in.**
3.2 Voeg de alarmversterker toe aan de hub.
- Zorg ervoor dat de DMSS app versie 1.94 of hoger is, en dat de hub v1.001.R.20211215 of hoger is.
 - Zorg ervoor dat je de hub aan de DMSS app en de Dolyнк Care hebt toegevoegd.
- 3.3 Signaalsterktedetectie.**
3.4 Installeer de alarmversterker.
Scan de QR code op de verpakking voor de handleiding, met meer informatie over het apparaat en installatieprocedures.

Português

1 Lista de verificação

2 Estrutura

Nº	Nome
1	Indicador
2	Interruptor de alimentação
3	Tomada do cabo de alimentação
4	Interruptor anti-violação
5	Tampa traseira

3 Instalação

- 3.1 Ligar o repetidor de alarme.**
3.2 Adicionar o repetidor de alarme à central.
- Assegure-se de que a versão da aplicação DMSS é a 1.94 ou posterior e a versão da central é a V1.001.R.20211215 e posterior.
 - Assegure-se de que adicionou a central à DMSS e DoLynк Care.
- 3.3 Detecção da intensidade do sinal.**
3.4 Instalar o repetidor de alarme.
Leia o código QR na embalagem para obter o respetivo manual do utilizador para mais informação sobre o dispositivo e as respetivas instruções de instalação.

Français

1 Liste de contrôle

2 Structure

Nº	Nom
1	Voyant
2	Bouton d'alimentation
3	Prise du cordon d'alimentation
4	Contact Antisabotage
5	Capot arrière

3 Installation

- 3.1 Allumer le répéteur d'alarme.**
3.2 Ajouter le répéteur d'alarme à la centrale.
- Assurez-vous que la version de l'application DMSS est égale ou supérieure à 1.94 et que celle de la centrale est égale ou supérieure à v 1.001.R.20211215.
 - Veillez à ajouter la centrale dans l'application DMSS et Dolyнк Care.
- 3.3 Détection de la puissance du signal.**
3.4 Installer le répéteur d'alarme.
Scannez le code QR figurant sur le paquet pour obtenir le mode d'emploi et de plus amples informations sur l'appareil et sur les procédures d'installation.

Español(EU)

1 Lista de comprobación

2 Estructura

Núm.	Nombre
1	Indicador
2	Botón de encendido
3	Toma del cable de alimentación
4	Interruptor anti-sabotaje
5	Tapa trasera

3 Instalación

- 3.1 Encienda el repetidor de alarma.**
3.2 Añada el repetidor de alarma al hub.
- Compruebe que la versión de la aplicación DMSS es la 1.94 o posterior, y que la de la estación base es V1.001.R.20211215 o posterior.
 - Asegúrese de haber añadido la estación base a la aplicación DMSS y Dolyнк Care.
- 3.3 Detección de intensidad de señal.**
3.4 Instale el repetidor de alarma.
Escanee el código QR del paquete para consultar más información sobre el dispositivo y su procedimiento de instalación en el manual del usuario.